

مجله ادبیات

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندی به
مراجعت اولنور.

— ❦ —

مسکمزده موافق آثار قبول اولنور.
درج اولغیان اوراق اعاده اولنماز.

اداره خانه سی باب عالی جاده سنه
۵۲ نومرولی « شرکت مرتابه »
مطبعه سیدر.

— ❦ —

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلتق شرطیله ۴۰ طشره لره بوسته
اچریله برابر ۶۰ غروشدر.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کوندری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غنمدر ❦

نسخه سی ۱ غروش

نور سیاهی کورسون روی فلك اوتانسون
چیق ابروانی کوستر برشب هلاله قارشی

قلبه، کال حسنی افهام ایدر بوحالت
جانلر فدا اودلکش غنچ ودلاله قارشی

تنویر ایدر خیالی ظلمات شام هجری
مهتاب اولور تجلی کستر لیاله قارشی

طبع کهر نثارم جوش ایتدی عاشقانه
بر نو نشیده یازدم هیر جلاله قارشی

مستجابی زاده
عصمت

— ❦ —

— نامخ —

خطوط عتیقه ❦

(مابعد)

مهد وجودی آتوریه وکلدانستان
اولان خط مسجاری، قدیم مدیا، سوزیانا،
وارهنی ایله عجم لسانلرینه ده قبول ایدلدی
ایستاده عجملر بونک معنیایه دلالت ایدن
برچوق اشکالنه صرف الفبائی قیتملر اعطا
ایتمشله ایدی. بوجهته خط مسجاری بی قسم
کلیسی الفبائی بریازی به تجویل ایدنلر اسکی
عجملر در. اینجه برزمان صوکره خط مسجاری
آسیا خارچنده آنتیشار ایتمش و آسیا ایله
یونان قدیم نفوذینک نقطه تلاقیسی اولان

رخ خوبانده کی عرق کیسدر
لاله اوزره دوشن در شهوار

نرکسک ناز و غمزه سین کوره رک
اوتدی ناچار مرغ خوشگفتار

دامن ایتدی درله پر کل تر
که ایده باب شهریاره نثار

آسمانپایه هماسایه
سلطان عبدالحمید داد شمار

باغ فردوسه دوندی صحن جهان
دور عدانده اولدی برکلزار

حق ایده قر و شوکتن افزون
عمر ودولدن اوله بر خوردار

دبستان ایرانیان ادبیات فارسی
وفرانسوی معلمی

م. حسین

— ❦ —

— انطاقه بروسیله جلال سخنوری —

❦ غزل ❦

کوکلم نصل تحمل ایلر بوحاله قارشی
کیم واردر انجذابی مهر جماله قارشی

بن شاعزم المده یوق آه، اختیارم
معذورم آه ایدرسم بر نونهاله قارشی

{ در وصف بهار و تحدیث نعمت حضرت }
{ شهریار کامکار ادام الله اقباله }

موسم برف کچدی، کلدی بهار
خاکدن اولدی رونما ازهار

تازه جان بولدی بو جهان کهن
زیورنو طاقسدیلر اشجار

کیدی لبس زمردین زمین
خیملر قوردی ایر کوهیار

کلك نقاش صنع رسم ایتدی
لوح کلزاره بونجه نقش و نکار

فرش دیبا ایله دوشندی چمن
مسند عزه کچدی شاه بهار

لوله آتدی صبحدم باغ
لحن موزون سار بونک هزار

طرادی زلف سنبلاقی نسیم
طویدی بوی قرنفل اقطار

سمنک سیندسینی آچدی صبا
غنچه نك چوزدی دوکمه سن یدخار

صانکه لعل اوزره دانه دردر
ارغوان اوزره قطره امطار

زنبقک باشنه بر آسمشله
اومی اولش چیچکله سردار؟